

« INTER-EX-CHANGE ! »
WORKSHOP PROFESSIONNEL D'ÉCHANGES
ENTRE ARTISTES ET PÉDAGOGUES

Des outils artistiques pour favoriser le vivre ensemble

4^e EDITION :
FOCUS # MIGRATIONS !

Publics cibles :

Enseignants, éducateurs, pédagogues, animateurs socio-culturels, artistes, travailleurs sociaux, et tous autres professionnels en position de transmission auprès de publics multiculturels (en particulier auprès de publics jeunes et/ou fragilisés).

Présentation :

La problématique des migrations est un sujet délicat. L'aborder à l'école ou avec les jeunes n'est pas chose aisée. Alors que la composition des classes reflète la diversité de nos sociétés multiculturelles, les préjugés vont souvent bon train dans le chef de certains élèves. Il n'est par ailleurs pas simple de répondre à certaines questions, ou de savoir comment s'engager et agir à sa façon.

En associant à la réflexion la pédagogie un point de vue anthropologique, nourri d'un outillage artistique multidisciplinaire, la formation donne une pluralité d'angles de vue et d'outils créatifs alternatifs pour travailler le dialogue interculturel en général, et adresser les questions posées par la situation migratoire que connaît l'Europe actuellement.

Une occasion d'expérimenter les atouts que peut apporter une approche ludique et physique plutôt que d'emblée cérébrale pour mener une telle réflexion en classe auprès d'élèves de tous horizons.

Ouverte à tous les professionnels de l'éducation formelle et informelle qui font face à des situations problématiques liées aux contextes multiculturels dans lesquels ils travaillent, et/ou qui cherchent à s'outiller sur la question des migrations et à promouvoir une cohabitation pacifique entre les publics multiculturels auxquels ils ont à faire, cette formation propose des exposés, des ateliers d'échange, de réflexion et de création d'outils, une exposition, des spectacles et une soirée festive d'improvisation collective.

Cinq jours pour permettre aux éducateurs et pédagogues de tous bords de partager leurs expériences, leurs questionnements et leurs soucis, remettre en questions leurs pratiques, et réfléchir ensemble sur les valeurs que l'on transmet, ou pas, selon les formes d'expression utilisées, dans le domaine artistique comme dans le domaine pédagogique, lorsque l'on parle, ou non, des migrations.

Des malles pédagogiques élaborées et conçues par des associations reconnues en la matière seront présentées de façon interactive.

Des lieux cibles de migrations seront visités afin de permettre la rencontre avec les acteurs de terrain sur le terrain lui même.

Différentes mises en situations ludiques et artistiques seront proposées, à travers lesquelles la compagnie Transe-en-Danse transmettra aux pédagogues inscrits les outils de dialogue interculturel et de sensibilisation aux migrations qu'elle développe artistiquement depuis 16 ans !

Par le travail du corps (danse contemporaine, danses du monde et danses urbaines, expression corporelle et théâtre physique), de la musique (chant polyphonique, beatbox, percussions), du conte, du slam, et d'apports tirés de nombreuses autres disciplines artistiques, les artistes internationaux de la compagnie Transe-en-Danse mèneront les participants du workshop à percevoir le potentiel offert par la diversité artistique pour la conception d'une pédagogie créative de l'interculturel.

Objectifs :

Offrir aux enseignants et aux éducateurs de différentes écoles l'occasion de

- **partager les difficultés** auxquelles ils font face sur leurs terrains respectifs en lien avec
 - la diversité culturelle des élèves
 - les éventuels préjugés portés par certains
 - les questions délicates que soulève la thématique des migrations en général
- **mieux comprendre les enjeux** humains de cette problématique et de la politique « plus ferme qu'humaine » avec laquelle notre gouvernement y répond actuellement, et de quelle Histoire cette politique est le résultat
- **s'informer des initiatives** existantes en termes d'action citoyenne
- **rencontrer acteurs de terrain et témoins directement concernées par le problème**
- **découvrir une série de maquettes pédagogiques** conçues pour sensibiliser
- **s'ouvrir au potentiel qu'offrent diverses approches artistiques** pour rendre ces outils plus ludiques et les ancrer dans une expérience physique qui rend la sensibilisation plus marquante et plus opérante face à la diversité et à la mixité des publics cibles.
- **s'en inspirer pour co-construire de nouveaux outils répondant aux besoins précis de leurs terrains respectifs**

Méthodologie :

Combinant visites thématiques, spectacles, exposition, présentation de maquettes pédagogiques, informations historiques, sociologiques, légales et politiques, ateliers interactifs, et création collective d'outils de sensibilisation ou d'action citoyenne, la formation propose une manière très alternative d'aborder les enjeux des migrations actuelles :

Par une **approche physique & participative** alternant les sessions d'information et visites thématiques par des jeux d'expression corporelle, des mises en situations physique, des outils artistiques et créatifs multidisciplinaires, la construction d'une dynamique de groupe et d'un dialogue interculturel profond, elle permet un **décentrement anthropologique** crucial à la compréhension des enjeux humains que sous-tendent la problématique des migrations.

Ces méthodes ludiques, artistiques et physiques, axées d'abord sur le non verbal, permettront de dépasser les représentations mentales pour prendre physiquement conscience du caractère absolument discriminatoire des politiques migratoires d'une part, et des conditions de vie intenable qu'impliquent le statut d'illégal d'autre part, pour conclure sur la question du respect des droits de l'Homme dans nos propres pays, et sur la responsabilité individuelle que nous portons chacun en tant que citoyen-consommateur, de par notre mode de vie et nos choix quotidiens.

L'inclusion, dans le workshop, de personnes directement concernées par la problématique, et la construction d'un **lien de confiance non verbal** entre tous les participants, permettra également une rencontre de cœur à cœur favorisant une déconstruction immédiate des préjugés.

Le travail non verbal permet de décloisonner le regard, déconstruire les préjugés et dépasser les difficultés de communication liés aux codes culturels.

Axée sur **l'expression personnelle des participants et sur leur rencontre,** la formation favorise **l'échange de points de vue différents et leur inclusion,** permettant à chacun de comprendre la complexité de la question et de pouvoir l'envisager de manière nuancée.

La mise en œuvre de nos facultés **sensorielles et émotionnelles** permettent d'atteindre un degré de sensibilisation bien plus profond. Un autre regard devient alors possible, un dialogue empathique se met en place, de nombreuses ressemblances sont découvertes et de profonds liens se tissent entre les participants.

Dans le contexte actuel de nos sociétés multiculturelles, cette démarche nous semble essentielle pour recréer du lien et préserver chaque jour les valeurs humaines de respect et d'amour de son prochain, dont l'oubli, dans l'Histoire comme dans l'Actualité, a de graves conséquences.

Les participants sortiront d'ailleurs de la formation avec un réseau de personnes ressources à qui faire appel, de nombreuses pistes d'action à relayer ou dans lesquelles s'engager et de nombreux outils directement utilisables auprès de leurs publics et adaptables à volonté.

Contenu sur 6 jours :

- Présentation ludique des participants
- Echauffements physiques, jeux de confiance et **dynamique de groupe**
- Mise en commun des questionnements et/ou difficultés pédagogiques de la multi-culturalité
- **Informations sociologiques** sur les différentes raisons qui poussent les « étrangers » à quitter leur pays, les conditions très précaires dans lesquelles se déroule un voyage clandestin, et toutes les conséquences que cela peut avoir sur la vie d'une personne.
- **Informations légales** sur la Déclaration Universelle des Droits de l'Homme, la Convention de Genève, Le règlement Dublin, les critères de régularisation actuels et les conditions des procédures d'asile
- **Données statistiques et géographiques** sur la répartition mondiale des richesses d'une part, le bénéfice de ces richesses pour les populations d'autre part, et la répartition des populations humaines locales et déplacées du monde.
- **Jeux d'expression corporelle**, mise en situations théâtrales, outils d'expression artistique
Ecoute verbale et non-verbale
- Des performances artistiques incluant réfugiés et professionnels, dont
 - **Danse en Papier**
A la fois drôle, poétique et émouvant, ce spectacle embarque petits et grands dans les réalités de l'exil : les raisons du départ, le calvaire du trajet, la perte d'identité une fois à destination, l'angoisse de l'expulsion, le séjour en centre fermé. Un spectacle très lisible, où les personnages s'expriment tantôt en parlant, tantôt en dansant, dans un décor tout en papier et carton, qui symbolise l'absurdité d'une gestion bureaucratique du monde où le papier devient plus important que la vie des êtres humains qu'il est sensé identifier. Un spectacle-voyage qui commence par un parcours interactif où les spectateurs sont invités, par des mises en situation humoristiques, à comprendre de l'intérieur le vécu des migrants.
 - **We All Need Love & Est-ce que nos rêves s'effacent ?**
Un spectacle de danse-théâtre, créé pour vous, par les demandeurs d'asile, qui s'expriment sur tout ce qui est important pour eux : le respect, l'entraide, le partage. Dans toutes les langues mais surtout avec leur cœur, ils vous livrent leurs rêves, leurs espoirs, leurs angoisses et leur besoin d'amour.
 - **Gibraltar** un conte musical dansé, où des artistes burkinabés présente la vision qu'ont les jeunes ouest-africains de l'Europe, et les raisons qui les poussent à risquer leur vie pour l'atteindre.
 - Des **Jams sessions interculturelles** entre artistes de tous horizons
- Une exposition multimédia « **Zaventem Operation Détention** » incluant des témoignages de détenus des centres fermés avec des maquettes de ces mêmes centres (interdits au public) et des cartes des routes migratoires européennes

- Des visites guidées de **lieux importants de Bruxelles liés à la migration**
 - Le Petit Château, centre d'accueil fédéral pour demandeurs d'asile,
 - La Plate-forme Citoyenne d'aide aux réfugiés,
 - Le HUB Humanitaire de la gare du Nord
 - Les alentours du 127bis et du Caricole, centres d'expulsions
 - Quartiers bruxellois marqués par les vagues de migrations historiques : Matongué, Les Marolles, Le quartier Anneessens, Molenbeek...

- **Une soirée de bénévolat pour l'hébergement citoyen** au Parc Maximilien

- **L'échange d'outils de sensibilisation existants** pour aborder les questions de migration avec l'intervention des organisations suivantes, entre autres :
 - CIRE,
 - CNCN,
 - QUINOA,
 - UNHCR,
 - Amnesty International
 - Caritas International
 - Getting the Voice Out

- **La création collective d'outils alternatifs** répondant aux besoins de terrain des participants, basés sur le dialogue interculturel et l'échange multidisciplinaire entre artistes et pédagogues nationaux et internationaux invités par la compagnie Transe-en-Danse, dont, entre autres :
 - Soumaila Zoungrana (Théâtre d'intervention sociale - Burkina Faso),
 - Emile Fuentes (Dans la peau du personnage: empathie émotionnelle et auto-dérision - France),
 - Valentina Fanoni (Théâtre de l'opprimé - Italie),
 - Robert Koudogbo (Danse contemporaine et libération - Burkina Faso)
 - Maan Algroz (Dabke : cohésion sociale & danses collectives de Palestine)
 - Céline de Vos et Daniele – MEDEX (arts plastiques et écriture de portraits- France, Belgique, Roumanie)
 - CODE ROUGE (slam et création vidéo - Belgique / Maroc)
 - B-FLOW (Human Beatbox – Belgique / Haïti)

- Conclusions et synthèse des acquis

Direction pédagogique de la formation :

Coline Billen – directrice artistique et pédagogique de la compagnie Transe-en-Danse, danseuse, chorégraphe, licenciée en anthropologie à l'Université Libre de Bruxelles, formée en animation auprès des CEMEA et spécialiste de l'animation interculturelle.



A propos de Transe-en-Danse

Depuis 2002, les activités de la compagnie Transe-en-Danse sont centrées autour de trois grands axes :

- la création et la diffusion d'œuvres artistiques multidisciplinaires,
- la sensibilisation interculturelle et
- la transmission pédagogique.

Pour combiner ces trois axes la compagnie a développé une **démarche socio-artistique spécifique**, articulée autour de jeux de connaissance, de jeux de confiance, dynamique de groupe, exercices d'expression corporelle, techniques d'écoute non-verbale et outils de communication thématiques (interculturel, interconvictionnel) associées à différentes disciplines artistiques comme la danse, le théâtre, la musique, le dessin, les arts plastiques, la photo et la vidéo.

Cette démarche est d'autant plus cohérente qu'elle se **base sur le processus de rencontre interculturelle vécu entre tous les membres de la compagnie** : Originaires de pays et de continents différents, porteurs de cultures et de convictions différentes, ceux-ci doivent en permanence surmonter les difficultés de l'interculturalité entre eux-mêmes, et c'est donc en connaissance de cause qu'ils favorisent vivre-ensemble auprès d'une grande diversité de publics.

En savoir plus : www.transe-en-danse.org

REMERCIEMENTS

Cet événement est organisé avec le soutien

- du Centre Culturel le **Vaart Kapoen**
- de L'**Espace Magh**
- de la **Maison de la Solidarité** d'Ixelles
- du Service Solidarité Internationale et du Collège des Bourgmestre et Echevins des Communes d'**Ixelles** et de **St-Josse**
- du Ministère de la **Fédération Wallonie-Bruxelles** – Service de l'Enseignement et Promotion de la Citoyenneté et de l'Inter-culturalité,
- du service Colloques de **Wallonie-Bruxelles International** (Sous réserve d'approbation)

PRESENTATION DES ACTIVITES OUVERTES AUX AUTRES PUBLICS

INTER-EX-CHANGE ! combine :

- des journées de formation pédagogique réservées aux professionnels
- des ateliers de sensibilisation à destination des publics jeunes (scolaires ou parascolaires)
- des spectacles et une exposition ouverts au tout public

PROGRAMME PROPOSE AU JEUNE PUBLIC UNIQUEMENT / AUX JEUNES ET AU TOUT PUBLIC

Ateliers de sensibilisation : « Danse et Migrations »

Chantez, dansez, bougez et décelez en jouant quelles sont les raisons qui poussent tant de personnes à quitter leur pays. Questionnez la valeur de ces raisons à l'aulne de la Déclaration Universelle des Droits de l'Homme et de différentes définitions de la notion de "Liberté". Apprenez quelles sont les raisons reconnues valables par les lois européennes, et imaginez les conséquences la clandestinité sur le peu de personnes migrantes qui arrivent vivantes chez nous. Visualisez dans l'espace la répartition mondiale des richesses, la répartition du bénéfice de ces richesses, et la répartition des populations humaines dans le monde. Voyez que nous avons bien de quoi accueillir les « survivants », et sentez que nous n'en serons que plus riches et plus heureux !

Visite de l'exposition : « Zaventem Opération Détention »

A quelques mètres de l'aéroport international de Bruxelles, se situent « le centre de détention pour « illégaux » 127 bis » et le « centre de transit Caricole ».

En Belgique comme dans tout les Etats de l'Union Européenne, des étrangers jugés illégaux sont enfermés en vue de leur expulsion du territoire. Au bord des pistes, loin de la visibilité médiatique, ces centres ont fait maintes fois l'objet de scandales et pourtant, ils fonctionnent mieux que jamais, et s'appêtent à recevoir des familles avec enfants. La détention se fait « plus confortable » pour mieux plaire, s'étend pour rejeter plus encore. Coupées du monde, leurs voix parlent d'injustice, de désespoir, même de folie.

Les textes proposés dans l'exposition sont des témoignages réels collectés par **Getting the voice out** qui travaille à faire valoir les droits des détenus de ces centres fermés.

Présentant des maquettes de ces centres inaccessibles au public, reconstituées sur base de témoignages de détenus, l'exposition offre un aperçu de la machine à expulser européenne, de ces lieux où hommes et femmes passent, stagnent, tournent en rond. Des vies suspendues, livrées à une administration aveugle et inhumaine.

Outre les maquettes et les témoignages, l'exposition présente également des cartes lumineuses indiquant les routes migratoires absurdes et meurtrières que les migrants empruntent pour atteindre la forteresse.

Spectacle « Danse en Papier »

A la fois drôle, poétique et émouvant, ce spectacle embarque petits et grands dans les réalités de l'exil : les raisons du départ, le calvaire du trajet, la perte d'identité une fois à destination, l'angoisse de l'expulsion, le séjour en centre fermé. Un spectacle très lisible, où les personnages s'expriment tantôt en parlant, tantôt en dansant, dans un décor tout en papier et carton, qui symbolise l'absurdité d'une gestion bureaucratique du monde où le papier devient plus important que la vie des êtres humains qu'il est sensé identifier. Un spectacle-voyage qui commence par un parcours interactif où les spectateurs sont invités, par des mises en situation humoristiques, à comprendre de l'intérieur le vécu des migrants.

Spectacle « We All Need Love »

Depuis 2011, la compagnie Transe-en-Danse travaille régulièrement dans les centres d'accueil pour demandeurs d'asile. Elle y donne des initiations artistiques basées sur la rencontre interculturelle, ce qui lui permet de nouer un lien fort avec les résidents de ces centres et de les amener à partager ce qu'ils ont sur le cœur. Etant demandeurs d'asile, leur situation est précaire. Ils ne savent combien de temps peut durer la procédure ni s'ils pourront rester en Belgique une fois la réponse reçue. Au travers de ces ateliers, ils inventent le rôle qu'ils veulent jouer sur scène, comme une métaphore du rôle qu'ils aspirent à jouer dans la vie. Les questions qu'ils se posent, leurs inquiétudes, leurs rêves, leurs espoirs, et toutes les choses les plus importantes à leurs yeux (l'entraide, la solidarité, l'amour, l'accueil, le partage, la paix, le respect) deviennent la matière de spectacles permettant au public belge de les rencontrer de cœur à cœur.

Réalisation d'un clip vidéo à partir des réactions des jeunes

TARIFS ET MODALITES D'INSCRIPTION

Ateliers scolaires / parascolaires : « D'où tu viens et pourquoi ? » :

13€ par élève, gratuit pour les accompagnateurs. *** réduction possible en cas de soutien du Ministère !*

Ce tarif comprend

- 3h d'atelier de sensibilisation par la compagnie Transe-en-Danse
- l'entrée au spectacle *Danse en Papier*
- l'entrée au spectacle *We All Need Love*

Pour réserver et organiser la venue des jeunes aux ateliers, merci de contacter

Coline Billen – 0473 253 567 – info@transe-en-danse.be

Workshop pédagogique professionnels : « S'outiller pour le dialogue ! » :

50€/jour ou 200€ /cinq jours

Ce tarif comprend

- la participation aux journées de formation du 11 au 15 septembre
- les repas du midi et du soir
- l'entrée aux spectacles et aux performances artistiques
- les visites guidées et l'exposition
- les transports dans Bruxelles

NB : Pour 25€ la nuit, un hébergement est organisé pour les personnes n'habitant pas Bruxelles. (Chambres de 4 personnes, draps fournis et petit déjeuner BIO inclus à volonté)

Pour réserver, merci de contacter

Coline Billen – 0473 253 567 – info@transe-en-danse.be

Spectacles accessibles au tout public :

- Danse en Papier : 5€ groupes scolaires, 8€ chômeurs et seniors, 10€ tarif plein
- We All Need Love : 3€ groupes scolaires, 5€ chômeurs et seniors, 7€ tarif plein
- Gibraltar : 5€ groupes scolaires, 8€ chômeurs et seniors, 10€ tarif plein